

Republic of South Africa



Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 134.

STAATSTENDERBULLETIN No. 134.

Vol. 22.]

PRETORIA, 18 NOVEMBER 1966.
18 NOVEMBER

[No. 1596.]

INDEX.

	Pages.
State Tender Board Tenders: Public Services.....	1-6
State Tender Board Tenders: Special Services....	6
Tender Results.....	7-8
Railway Tenders.....	8-10

INHOUDSOPGAWE.

	Bladsye.
Staatstenderraadtenders: Openbare Dienste.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Spesiale Dienste.....	6
Tenderuitslae.....	7-8
Spoorwegtenders.....	8-10

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the State Buyer, Private Bag 49, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—Refer to the separate section for Special Services, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Staatskoper, Privaatsak 49, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Verwys na die afsonderlike afdeling vir Spesiale Dienste, Steynsgebou.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (Private Bag 49) (Phone 8-2681, Extensions 40, 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Privaatsak 49) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
------------	---------------------------	-----------------------------

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 6673/M.....	Block and tackle, 1½ ton capacity: Dept. of Health, Pietermaritzburg..... Katrolstel, 1½-ton-vermoë: Dept. van Gesondheid, Pietermaritzburg	15 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6674/M.....	Profile cutters: Dept. of Forestry, Pretoria..... Profielsnyers: Dept. van Bosbou, Pretoria	15 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6719/K.....	2 Electric meat and bone saws: Dept. of Health, Pietermaritzburg..... 2 Elektriese vleis-en-beensae: Dept. van Gesondheid, Pietermaritzburg	15 Dec.,/Des. 1966..
R.T. 6720/K.....	20 and 30 h.p. Electric motors and starters: Dept. of Forestry, Pretoria..... Elektriese motors en aansitters, 20 en 30 pk.: Dept. van Bosbou, Pretoria	5 Jan. 1967.
R.T. 6721/K.....	35 h.p. Electric motor and starter: Dept. of Forestry, Franschhoek..... Elektriese motor en aansitter, 35 pk.: Dept. van Bosbou, Franschhoek	4 Jan. 1967.
R.T. 6722/K.....	Silicon diode rectifier battery charger: Trigonometrical Survey, Mowbray..... Silikondiodegelykrichter-batterylaier: Driehoeksmeting, Mowbray	4 Jan. 1967.
R.T. 6723/K.....	Precision volt and ammeter: Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbijlpark.. Volt- en ammeter, presisie: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark	4 Jan. 1967.
R.T. 6734/R.....	Air bricks: Bantu Resettlement Board, Diepkloof..... Lugstene: Raad vir Herbevestiging van Bantoes, Diepkloof	9 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6736/R.....	Tiles: Department of Prisons, Worcester..... Teëls: Departement van Gevangenis, Worcester	9 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6737/R.....	Supply, delivery and erection of implement store: Department of Agricultural Technical Services, Silverton Lewering, aflewering en oprigting van implementpakhuis: Departement van Landbou-tegniese Dienste, Silverton	12 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6738/R.....	Roof trusses: Department of Forestry, Louis Trichardt..... Dakkappe: Departement van Bosbou, Louis Trichardt	9 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6739/R.....	Supply, delivery and erection of two glasshouses: Department of Agricultural Technical Services, Stellenbosch Lewering, aflewering en oprigting van twee glashuise: Departement van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch	15 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6755/M.....	Hoists, hand-operated: Dept. of Bantu Education..... Hystoestelle, handbediende: Dept. van Bantoe-onderwys	15 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6777/C.....	Drawing instruments: Department of Agricultural Technical Services, Pretoria..... Tekeninstrumente: Departement van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	4 Jan. 1967.
R.T. 6778/C.....	Laboratory apparatus: Division of Veterinary Services, Onderstepoort..... Laboratoriumapparaat: Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort	4 Jan. 1967.
R.T. 6779/C.....	One conductometer: Towoomba Research Station, Warmbaths, Transvaal Region..... Een geleiremeter: Towoombanavorsingsstasie, Transvaalstreek, Warmbad	4 Jan. 1967.
R.T. 6780/C.....	One chemical balance: Plant Protection Research Institute, Rosebank, Cape..... Een chemiese skaal: Plantbeskermingsnavorsingsinstituut, Rosebank, Kaap	4 Jan. 1967.
R.T. 6622/D.....	Meat-marking instruments: Dept. of Agricultural Economics and Marketing, Pretoria... Vleismerkinstrumente: Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking, Pretoria	12 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6789/Q.....	Wire baskets: Dept. of Agricultural Technical Services, Transvaal Region, Rietondale Research Station Draadmandjies (Droogbakke): Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Transvaalstreek, Rietondalenavorsingsstasie	9 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 23/67/L.....	Supply of belting "V" Type: 1st. January, 1967, to 31st December, 1967..... Lewering van dryfbande, "V"-tipe: 1 Januarie 1967 tot 31 Desember 1967	12 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 66/67/K.....	Incandescent lamp fittings: 1st February, 1967, to 31st October, 1968..... Gloeilamp toebehorens: 1 Februarie 1967 tot 31 Oktober 1968 * Extended due date. * Uitgestelde sluitingsdatum.	*2 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 151/67/B.....	Pesticides: 1st March, 1967, to 29th February, 1968..... Plaagdoders: 1 Maart 1967 tot 29 Februarie 1968	4 Jan. 1967.

Tender No.	Services. <i>Dienste.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
R.T. 6095/G.....	Transport of supplies: Ingwavuma Prison..... Vervoer van voorrade: Ingwavuma-gevangenis	13 Dec.,/Des. 1966.
R.T. 6636/H.....	Medium scale 1:250,000, mapping of South West Africa: Director of Trigsurvey, Mowbray, Cape 1:250,000 skaal, kaart van Suidwes-Afrika: Direk-tour van Driehoeksmeting.	14 Dec.,/Des. 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. S2288 (V).....	Three electric hot closets: Paarl, Victor Verster Prison..... Drie elektriese warmklosette: Paarl, Victor Verster-gevangenis	9 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. S2289 (V).....	Two 100-gallon hot water cylinders: Nigel, New Prison..... Twee warmwatersilinders, 100-gelling-: Nigel, Nuwe Gevangenis	8 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. S2290 (V).....	One 3-panel H.T. switchboard: P.W.D., Pretoria, (S.A. Mint)..... Een driepaneelhoogspanningskakelbord: D.O.W., Pretoria, (S.A. Munt.)	13 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. S2291 (V).....	640 ft. L.T. Cable: P.W.D., Cape Town..... 640 vt. laagspanningskabel: D.O.W., Kaapstad	9 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. S2292 (V).....	1000 lb. copper wire No. 4: P.W.D., Johannesburg..... 1000 lb. koperdraad No. 4: D.O.W., Johannesburg	14 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. S2293 (V).....	Low-tension switchgear: P.W.D., Pretoria, (Police Depot)..... Laagspanningskabeltuig: D.O.W., Pretoria, (Polisiedepot)	12 Dec.,/Des. 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 316.....	Pietersburg: Tom Naude Technical High School: Filter room and swimming bath: Electrical installation Pietersburg: Tegniese Hoerskool Tom Naude: Filtreerkamer en swembad: Elektriese installasie	13 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. 318.....	Johannesburg: General Post Office: New west wing: Supply, delivery and erection of ventilating and air-conditioning plants Johannesburg: Hoofposkantoor nuwe westelike vleuel: Lewering, aflewering en oprigting van ventilasie- en lugversorgingsinstallasies	13 Dec.,/Des. 1966.
P.W.D. 321.....	Durban: King George V Springfield Hospital: Non-White kitchen: Supply, delivery and erection of an exhaust hood Durban: King George V-Springfieldhospitaal: nie-Blanke kombuis: Lewering, aflewering en oprigting van 'n uitlaatkap	3 Jan. 1967.
P.W.D. 322.....	Pietermaritzburg: Natal female prison: Supply, delivery and erection of an exhaust hood in kitchen Pietermaritzburg: Natalse vrouegevangenis: Lewering, aflewering en oprigting van 'n uitlaatkap in kombuis	3 Jan. 1967.
P.W.D. 323.....	Cape Town: S.A. Police Headquarters, Caledon Square: Supply, delivery and fixing of vertical metal louvres to windows No. 11. Kaapstad: S.A. Polisiehoofkwartier, Caledonplein: Lewering, aflewering en aanbring van vertikale metaalhortjies aan No. 11-vensters	3 Jan. 1967.
P.W.D. 339.....	Pretoria: Electrical installation in the accommodation for the rolling mills at the S.A. Mint Pretoria: Elektriese installasie in die akkommodasie vir die walsmeulens by die S.A. Munt	6 Dec.,/Des. 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

MISCELLANEOUS SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Ext. 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

DIVERSE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, b/lyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
------------	-----------------------	-----------------------------

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.**BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.**

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 617, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.**BOU-, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.**

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 617, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. <i>Bou-, elektriese, ingenieurs- en opknappingsdienste.</i>	Other centres at which tender documents are available. <i>Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is.</i>	Deposit amount required for tender documents. <i>Depositobedrag vir tender-dokumente vereis.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
------------	---	---	---	------------------------------------

COAL STOVES.—KOOLSTOWE.

G.C. 142.....	Supply, delivery and installation of coal stoves for messes at Military camp, Oudtshoorn <i>Voorsiening, aflewering en installering van koolstowe vir menasies vir Militêre kamp, Oudtshoorn</i>	Old Mutual Building, Main Street, Port Elizabeth <i>Ou Mutualgebou Mainstraat, Port Elizabeth</i>	R3 R3	6/12/66. 6/12/66.
---------------	---	--	----------	----------------------

ERECTION OF HOUSE.—OPRIGTING VAN HUIS.

G.C. 143.....	Erection of one house for Chief Regional Officer at King William's Town <i>Oprigting van een huis vir Hoofstreekbeampste te King William's Town</i>	Old Mutual Building, Main Street, Port Elizabeth <i>Ou Mutualgebou, Mainstraat, Port Elizabeth</i>	R3 R3	13/12/66. 13/12/66.
---------------	--	---	----------	------------------------

ERECTION OF HOUSES.—OPRIGTING VAN HUISE.

G.C. 133.....	Erection of 12 houses Rylands, Athlone Extension No. 1, Cape <i>Oprigting van 12 huise Rylands, Athlone Uitbreiding No. 1, Kaap</i>	New Labour Building, Barrack Street, Cape Town <i>Nuwe Arbeidsgebou, Barrackstraat, Kaapstad</i>	R10 R10	13/12/66. 13/12/66.
---------------	--	---	------------	------------------------

ELECTRICAL RETICULATION.—ELEKTRIESE RETIKULASIE.

G.C. 144.....	Electrical Reticulation and re-wiring of Randfontein Government Village <i>Elektriese Retikulasie en Herbedrading van Randfontein Staatsdorp</i>	Siemens House, c/o. Biccand and Wolmarans Streets, Johannesburg <i>Siemenshuis, h/v. Biccand- en Wolmaransstraat, Johannesburg</i>	R3 R3	13/12/66. 13/12/66.
---------------	---	---	----------	------------------------

POST OFFICE.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

POSKANTOOR.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Electrohuis, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.O. 3501.....	Wire, single-core, P.V.C. <i>Enkelkerndraad, P.V.C.-</i>	13 Jan. 1967.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4 in cash, or deposit receipt or bank-initialed cheque must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

All documents applicable together with tender forms, will be made available to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of contracts, drawings, specifications and bills of quantities may be inspected at the Office of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and of the District Representative, P.W.D., Johannesburg, as well as at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet ten opsigte van die dokumente of 'n kontantbedrag van R4 of 'n depositokwitansie of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word, wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingedien word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Alle toepaslike dokumente tesame met tendervorms sal aan kontrakteurs beskikbaar gestel word deur die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, Blyyn 45), Pretoria, en deur die Distriksverteenvoorder(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die Kantoor van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewernmentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, Blyyn 45), Pretoria, en van die Distriksverteenvoorder, D.O.W., Johannesburg, asook by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors. Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available. Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 267...	Paterson: High School for Coloureds: Additions. *Closing date extended Patersonhoërskool vir Kleurlinge: Aanbouings. * Sluitingsdatum uitgestel.				* 22 Nov. 1966.
P.W.D. 317...	Paarl: Erection of an automatic and trunk telephone exchange building Paarl: Oprigting van 'n outomatiese en hooflyntelefoonsentralegebou	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste	2 Dec.,/Des. 1966.	District Representative, P.W.D., Cape Town Distriksverteenvoorder D.O.W., Kaapstad	24 Jan. 1967.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 66, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 66, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
SD-P. 219.....	Paper Papier	19 Dec.,/Des. 1966.
SD-D. 295.....	8,000 plastic or heavy waxed document bags. 8,000 plastiek- of dikbewaste dokumentsakke	12 Dec.,/Des. 1966.
SD-D. 326.....	Various items for continuous stationery Verskillende items vir aaneenlopende skryfbehoeftes	9 Dec.,/Des. 1966.
SD-D. 333.....	400,000 envelopes, size 4½" × 6½" 400,000 koeverte, grootte 4½" × 6½"	15 Dec.,/Des. 1966.
SD-D. 336.....	Various books and pads. Verskillende boeke en blokke	12 Dec.,/Des. 1966.
SD-D. 337.....	Various books, pads and continuous stationery. Verskillende boeke, blokke en aaneenlopende skryfbehoeftes	12 Dec.,/Des. 1966.
SD-D. 340.....	Various items for continuous stationery Verskillende items vir aaneenlopende skryfbehoeftes	15 Dec.,/Des. 1966.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boring for water. <i>Boor na water.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
W. 1936.....	Police station at Petit, Pretoria District. Polisiekantoor te Petit, distrik Pretoria	15 Dec.,/Des. 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**BOORKONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.**SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.**

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
W. 1815.....	One motor launch, 16 feet, for Usutu Government Water Scheme..... Een motorbarkas, 16 voet-, vir Usutustaatswaterskema	22 Dec.,/Des. 1966.
W. 1912.....	2 pumps, dewatering, for Usutu Government Water Scheme..... 2 pompe, ontwaterings-, vir Usutustaatswaterskema	22 Dec.,/Des. 1966.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.**LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.**

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

SPECIAL SERVICES.**SUPPLIES AND SERVICES.**

Tenders should be addressed to the State Buyer (Special Services), Private Bag 316, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Special Services, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (Private Bag 316) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

SPESIALE DIENSTE.**LEWERANSIES EN DIENSTE.**

Tenders moet geadresseer word aan die Staatskoper (Spesiale Dienste), Privaatsak 316, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria, geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Spesiale Dienste, Kamer no. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Privaatsak 316) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
TEN. 5276/S.....	Ingot tin: Pretoria..... Vloetint: Pretoria	14 Dec.,/Des. 1966.
TEN. 5277/S.....	Steel sheets, stainless: Cape Town..... Staaldunplate, vlekvrye: Kaapstad	14 Dec.,/Des. 1966.
TEN. 5281/T.....	Hose, rubber: Cape Town..... Rubberslang: Kaapstad	12 Dec.,/Des. 1966.
TEN. 5293/S.....	Hydraulic moulding press: Pretoria..... Hidrouliese vormpers: Pretoria	14 Dec.,/Des. 1966.
TEN. 5294/S.....	Arc welders: Pretoria and Cape Town..... Boogswisers: Pretoria en Kaapstad	9 Jan. 1967.
TEN. 5309/S.....	Aluminium bronze bar, hexagonal: Cape Town..... Aluminiumbronsstaaf, seskantige: Kaapstad	14 Dec.,/Des. 1966.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender concerned, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele onsuksesvolle tenderaars gestuur nie maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrekk.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navrae in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer aansoek gedoen word, moet seker gemaak word, dat die besonderhede nie alreeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie en moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrekk word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.—GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

P.W.D. 254/K.
R.T. 5963/K.
R.T. 6391/K.
R.T. 6249/K.
R.T. 6156/K.
R.T. 6159/K.
P.W.D. S2226/K.
R.T. 6176/K.

R.T. 6216/K.
R.T. 6256/Q.
R.T. 6459/Q.
R.T. 6389/Q.
R.T. 6179/L.
R.T. 6049/L.
R.T. 6194/L.
R.T. 6184/L.

R.T. 6213/L.
R.T. 6211/L.
R.T. 6247/L.
P.O. 68439/L.
R.T. 6351/L.
R.T. 6244/L.
R.T. 6400/L.
R.T. 6320/L.

R.T. 6245/L.
R.T. 121/66/L.
R.T. 6387/L.
R.T. 107/66/L.
R.T. 6181/P.
R.T. 5181/P.
R.T. 6296/P.
R.T. S6492/E.

CANCELLED TENDERS.—GEKANSELLEERDE TENDERS.

R.T. 6357/K.
L.Q. 3953/Q.
R.T. 6018/L.
R.T. 6302/L.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkeur geëis.
R.T. 5589/P....	3	Lenning-Landmaster (Pty.).....	R585.....	Hay Hoe Kew.....	(e) Glen and Tygerhoek.....	10%
R.T. 5589/P....	2	South African Mott Mower.....	R550.....	Mott Model B. 9.....	(a) Johannesburg.....	1%
R.T. 5963/K....	—	Mobile Electrical.....	R1,900.....	—	—	—
R.T. 6391/K....	2	English Electric Co. of S.A.....	R577.20.....	Allenwest SMS1.....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 6391/K....	1	Hawker Siddeley Brush, Ltd.....	R1,521.....	D324 T.E.F.C. Cage.....	(e) —	—
R.T. 6176/K....	1	Bonkin Manufacturing Co.....	R525.....	Bonkin Series APTA... Marconi TF1064B/4M	(e) —	—
R.T. 6159/K....	2	Marconi (S.A.), Ltd.....	R559.....	OKTO Mark II.....	(a) Germiston.....	—
R.T. 6156/K....	1	Crown Mills Spice Works.....	R760.....	KL 44.....	(a) Johannesburg.....	—
R.T. 6078/M....	1	Hubert Davies & Co., Ltd.....	R12,600.....	—	(a) Kazerne.....	3%
R.T. 6387/L....	1	Timberlux (Pty.), Ltd.....	R596.....	—	(e) Pretoria.....	10%
R.T. 5803/P....	1	Ransomes South Africa (Pty.).....	R1,790.....	Ransomes TD 19.....	(a) Durban.....	—
L.Q. 4317/P....	1	Malcomess, Ltd.....	R820.....	New Holland 737.....	(a) East London.....	1%
SD-S. 533.....	1	Alex Pirie & Sons Africa.....	R3.30.....	H.A.C. Standard.....	(b) London.....	—
SD-S. 533.....	3	J. Mac Gillivray.....	R7.54.....	Beaver Brand SS8.....	(b) British Port.....	—
SD-S. 533.....	4	Charles Elvey Agencies (Pty.).....	R10.67.....	BL I.....	(b) British Port.....	—
SD-S. 533.....	6	Intras (Pty.), Ltd.....	R2.35.....	G. R. Kreiselmeier... Sarmcal.	(b) Hamburg.....	—
SD-S. 533.....	7	Engineering Requisites (Pty.).....	R6.34.....	Furtwangia No. 55... Sample A.....	(e) Pretoria.....	10%
SD-S. 533.....	8	O. Roetger.....	R38.25.....	Sample A.....	(b) Hamburg.....	—
SD-S. 533.....	5	Pretoria Box Manufacturers.....	R29.50.....	Stylus 118.....	(e) Pretoria.....	9%
SD-S. 533.....	9	Pretoria Box Manufacturers.....	R10.....	Ref. 56052.....	(e) Pretoria.....	10%
SD-S. 536.....	1	Contraco, Ltd.....	R2.50.....	Standard.....	(b) Hamburg.....	—
SD-S. 536.....	2	Paul Baumgarten, Esq.....	R14,466.....	Falcan.....	(b) German Port.....	—
SD-S. 536.....	3	Standard Cardboard Box.....	R29.....	—	(e) Pretoria.....	10%
SD-S. 536.....	4	A. Zylstra & Sons.....	R5.40.....	—	(e) Pretoria.....	10%
SDD. 328.....	1	Manne & McCann (Pty.), Ltd.....	R76.....	—	(e) Pretoria.....	8%
SDD. 327.....	1	John Dickinson & Co., Ltd.....	R2.50.....	—	(e) Pretoria.....	10%
SD-S. 534.....	1	Transcarbion, Limited.....	R30.....	Rew 2616 P.....	(a) Johannesburg.....	7%
W. 1791/H....	1	Aircraft Operating Co., Ltd.....	R102,204.....	—	—	—
W. 1756.....	—	African Oxygen, Ltd.....	R950.....	Cub. Major.....	(a) India Siding 1672.....	2%
W. 1733.....	—	The Steel Engineering Co.....	R10,200.80.....	—	(a) Roodepoort.....	8%
W. 1768.....	—	R. Martin & Co., Ltd. (Pty.).....	R16,138.....	R. Martin.....	—	10%
W. 1706.....	—	Steel Engineering Co., Ltd.....	R11,250.....	Seco MK IV.....	(a) Any station R.S.A.....	10%

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SPECIAL SERVICES.—SPESIALE DIENSTE.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are published for general information/Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. Sukkesvolle tenderaar.	Price. Prys.	Brand. Handelsmerk.	*Basis of delivery. *Basis van aflewering.	Preference claimed. Voorkoor geëis.
TEN. 4593/S....	1	M. B. Koval & Co. (Pty.), Ltd.....	R2760 lot.....	Bentone.....	Installed Simonstown.....	8%
TEN. 4620/U....	1	United Clock Sales (Pty.), Ltd.....	R2,501.35.....	Smiths.....	(b) London.....	—
TEN. 4705/V....	1	Technico (Pty.), Ltd.....	R3,440 lot.....	F.C. Charton.....	(a) Johannesburg.....	—
TEN. 4710/S....	—	Cancelled/Gekanselleer.				
TEN. 4873/T....	1	S.A. Oil Mills (Pty.), Ltd.....	R375 lot.....	—	(e)	—
TEN. 4882/T....	1	African Clothing Ltd.....	R36.14.....	—	(a) Cape Town.....	—
TEN. 4929/T....	1	Sondor (Pty.), Ltd.....	R304.....	—	(e)	—
TEN. 4947/T....	1	Leibowitz Bros., Ltd.....	R424 lot.....	—	(e) Pretoria.....	—
R.T. 5952/H....	1	L. Pulsford.....	R10 lot.....	—	(e)	—
	2	Cancelled/Gekanselleer				
	3	L. J. Ronden.....	R25 lot.....	—	(e)	—
P.W.D. S2252 (V)	1	Green & Benham (Pty.), Ltd.....	R300 lot.....	Vulcan.....	(a) Pietersburg.....	—
	3	Green & Benham (Pty.), Ltd.....	R568 lot.....	Vulcan.....	(a) Pietersburg.....	—
	4	Green & Benham (Pty.), Ltd.....	R1,400 lot.....	Vulcan.....	(a) Pietersburg.....	—
	2	Catering Equipment Co. (Pty.), Ltd.....	R195 lot.....	Cecomatic.....	(a) Kazerne.....	—
	6	Catering Equipment Co. (Pty.), Ltd.....	R52 lot.....	Cecomatic.....	(a) Kazerne.....	—
	5	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.....	R371 lot.....	Geraldo.....	(a) Johannesburg.....	—
	8	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.....	R396 lot.....	Geraldo.....	(a) Johannesburg.....	—
	9	George Morris & Sons (Pty.), Ltd.....	R402 lot.....	Geraldo.....	(a) Johannesburg.....	—
P.W.D. S2260 (V)	7	Forgeware Catering Equipment Co.....	R380 lot.....	Forgeware.....	(a) Johannesburg.....	—
	1	Durban Falkirk Iron Co.....	R280 lot.....	Rayburn.....	(e) Johannesburg.....	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 506, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing date of the tender.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores, depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementele tendervorms, en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatum van die tender in die tenderbus, Kamer No. 506, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. Aard van leweransies, dienste of verkope.	Due 9 a.m. Sluit 9 vm.
K. 7028.....	S.A. Manufactured communication cable: Langlaagte..... S.A. vervaardigde kommunikasiekabel: Langlaagte	2 Dec.,/Des. 1966.
C. 7063.....	Portable diesel generating sets: Nelspruit..... Verplaasbare dieselson ontwikkelstelle: Nelspruit	15 Dec.,/Des. 1966.
L. 7076.....	S.A. Manufactured vacuum hose couplings: Various centres..... S.A. vervaardigde vakuumslangkoppings: Verskeie sentrums	15 Dec.,/Des. 1966.
F. 7016.....	Hydraulic platforms: Jan Smuts Airport..... Hidrouliese platforms: Jan Smuts lughawe	13 Jan. 1967.
F. 7078.....	Air compressors: Various centres..... Lugkompressors: Verskeie sentrums	13 Jan. 1967.
T. 7021.....	Luxury buses: Amendment No. 1: Closing date extended to..... Luuksebusse: Wysiging No. 1: Sluitingsdatum uitgestel na	15 Dec.,/Des. 1966.
K. 7023.....	Insulators: Amendment No. 1. Quantity increased to 4,100..... Isolators: Wysiging No. 1: Hoeveelheid vermeerder na 4,100	15 Dec.,/Des. 1966.

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the District Manager, P.O. Box 17,

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Distriksbestuurder, Posbus 17, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, that of the System Manager, Works and Estates Section, Room No. 425, F. C. Sturrock Building, Fleming Street, Port Elizabeth, and that of the District Engineer, Cradock.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Port Elizabeth, and that of the District Engineer, Cradock.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, dié van die Afdelingsbestuurder, Afdeling werke en landgoed, Kamer No. 425, F. C. Sturrockgebou, Flemingstraat, Port Elizabeth, en dié van die Distriksingenieur, Cradock.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth, en dié van die Distriksingenieur, Cradock.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.M. 302.....	Painting and repairs to Frikkie Boltman Hostel at Noupoort..... Verf en herstel van tehuis Frikkie Boltman op Noupoort	15 Dec.,/Des. 1966.

15798—18

AIRWAYS DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable for the System Manager, East London and the Station Master, Queenstown.

LUGDIENSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen en die Stasiemeester, Queenstown.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
AIR/CTM 7/21.....	Conveyance of Airways passengers, personnel, baggage, etc. between the Railway Station, via the Hexagon Hotel, and the airport at Queenstown for the period 1st of January, 1967, to the 31st of December, 1967 Vervoer van lugdienspassasiers, personeel, bagasie, ens. tussen die spoorwegstasie, oor die Hexagonhotel, en die lughawe op Queenstown vir die tydperk 1 Januarie 1967 tot 31 Desember 1967	25 Nov. 1966.

15799—18

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Room No. 1009, Paul Sauer Building, Heerengracht, Cape Town.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Kamer No. 1009, Paul Sauergebou, Heerengracht, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, (aanleg), Kaapstad.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.C.E. 684.....	Purchase, demolition and removal of buildings and a cast iron water tank at Cape Town Koop en sloop van geboue en wegneem van materiaal en 'n gietysterwatertenk in Kaapstad	15 Dec.,/Des. 1966.

15800—18

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Pretoria.

On payment of a deposit of R6 tender documents may be obtained from office of the Resident Engineer, Construction, Pretoria.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer No. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, (aanleg), Pretoria.

Teen 'n deposito van R6 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, (aanleg), Pretoria.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C.C.E. 692.....	Bituminous surfacing of roads and platforms at Tzaneen..... Teer van paaie en platforms op Tzaneen	9 Dec.,/Des. 1966.

15803—18

DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the System Manager's Office Room No. 361, Rissik Street, Johannesburg, where it may be obtained on payment of a deposit of R6.

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Afdelingsbestuurder se kantoor, Kamer No. 361, Rissikstraat, Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R6 verkry kan word.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
------------	--	----------------------------------

DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Manager, Publicity and Travel Department, Room No. 105, Paul Kruger Building, Wolmarans Street, Johannesburg.

DEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Bestuurder, Publisiteits- en Reisdepartement, Kamer No. 105, Paul Krugergebou, Wolmaransstraat, Johannesburg.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkepe.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
31/66.....	Draping material for South African Airways..... Drapeermateriaal vir die Suid-Afrikaanse Lugdiens	2 Dec.,/Des. 1966.

15805—18

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT, WEPENER.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Wepener.

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK, WEPENER.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Wepener.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkepe.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G. 1/453.....	Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of one mile from the post office Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van een myl van die poskantoor	15 Dec.,/Des. 1966.

15806—18

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the District Manager, Catering Department, Durban, and the Station Master, Port Shepstone.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Distriksbestuurder, Verversingsdepartement, Durban, en die Stasiemeester, Port Shepstone.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkepe.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 264.....	Catering Concession: Port Shepstone Station..... Verversingskonsessie: Port Shepstonstasie	2 Dec.,/Des. 1966.

15807—18

CATERING DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Booyens.

VERVERSINGSDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Booyens.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkepe.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
V.D. 263.....	Catering Concession: Booyens..... Verversingskonsessie: Booyens	2 Dec.,/Des. 1966.

15808—18

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

Approved Tenderers for the Supply of Tools for Drivers.
Tool Kits:—

1. The South African Railways Administration proposes to carry out comparative tests on tools for Drivers Tool Kits with a view of framing an approved list of brands.
2. South African manufacturers and the accredited South African representatives or agents of overseas manufacturers are invited to apply to the Chief Stores Superintendent, Johannesburg, or any South African Railways Stores Superintendent for a copy of the conditions governing the test.
3. Applications must be posted to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, or handed in at Room No. 918, Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, before or on the 25th January, 1967.
4. Late applications will not be considered nor will any further test

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

Lys goedgekeurde tenderaars vir die lewer van gereedskapstelle vir bestuurders.

1. Die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie is van voorneme om vergelykende toetse op gereedskapstelle vir bestuurders uit te voer met die doel om 'n lys goedgekeurde handelsmerke op te stel.
2. Suid-Afrikaanse fabrikante en die gevolmagtigde Suid-Afrikaanse verteenwoordigers van buitelandse fabrikante kan by die Hoofmagasynsuperintendent, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent van die Suid-Afrikaanse Spoorwee aansoek doen om 'n afskrif van die toetsvoorwaardes.
3. Aansoeke moet gepos word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, om hom voor of op 25 Januarie 1967 te bereik, of dit kan voor of op genoemde datum by kamer No. 918, Lugdiensentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, ingelewer word.

The Mineral Resources of South Africa

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*
is now available

Price R3.33

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Die Delfstowwe van Suid-Afrika

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*
is nou beskikbaar

Prys R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD



Republic of South Africa Coat of Arms In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die Republiek van Suid-Afrika In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Save Time and Money. Use Franking Machines

Registered mail carries no insurance.

Send valuables by

INSURED PARCEL POST

and

Money by means of a **POSTAL ORDER** or

MONEY ORDER.

Use air mail parcel post

—It's quicker!

CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.

Geregistreeerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per

VERSEKERDE PAKKETPOS

en

Geld deur middel van 'n **POSORDER** of

POSWISSEL.

Stuur u pakkette per lugpos

—dis vinniger!

RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.

Save Time and Money, Use Franking Machines